



CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ift
ift-CERTIFICATE OF CONFORMITY



Termicznie hartowane wapienno-sodowe bezpieczne szkło jednowarstwowe / thermally toughened soda lime silicate safety glass

Produkt <i>product</i>	Bezpieczne szkło jednowarstwowe ESG	
Rodzina produktów <i>product family</i>	termicznie hartowane niepowlekane / emaliowane / powlekane szkło float	
Producent <i>manufacturer</i>	PRESS GLASS SA Nowa Wies Kopalniana 9, PL 42-262 Poczesna	
Zakłady produkcyjne <i>production site</i>	PRESS GLASS SA ul. Cielmicka 44, PL 43-100 Tychy	

Niniejszym certyfikatem potwierdza się, że podany produkt budowlany odpowiada wymaganiom programu certyfikacji ift dla termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego posiadającego właściwości eksploatacyjne zgodne z EN 12150 (QM333:2013).

Zgodnie z programem certyfikacji ift potwierdzamy, że wymieniony produkt budowlany został poddany zakładowej kontroli produkcji i dodatkowemu badaniu próbek pobranych w zakładzie według planu badań ustalonego przez producenta. Pierwsze badanie produktu na odpowiednie właściwości wykonane zostało przez jednostkę notyfikowaną. Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji została przeprowadzona przez ift-Q-Zert. ift-Q-Zert przeprowadza aktualny nadzór, ocenę i uznanie zakładowej kontroli produkcji.

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz pierwszy dnia 17.08.2010 r. Ważność certyfikatu wynosi 3 lata, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienia się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.

Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Q-Zert wraz z niezbędnymi dowodami.

Przedsiębiorstwo upoważnione jest do oznaczania termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego zgodnie ze statutem stosowania znaku ift znakiem „certyfikowany przez ift”.

Niniejsze zaświadczenie nie zastępuje deklaracji zgodności WE i zaświadczenia zgodności WE wystawionych przez producenta.

The present certificate attests that the construction product mentioned fulfils the requirements of the ift-certification scheme of thermally toughened soda lime silicate safety glass with performance characteristics set out by EN 12150 (QM333:2013).

According to the ift-certification scheme it has been stated that the construction product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan. A notified body has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product. The initial inspection of the factory and of the factory production control has been performed by ift-Q-Zert. Furthermore, ift-Q-Zert performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate was first issued on 17.08.2010 and remains valid for 3 years as long as the conditions laid down in the technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change whatsoever from the original, is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorised to affix the "ift-certified"-mark to the thermally toughened soda lime silicate safety glass according to the ift Rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate does neither replace the EC-declaration of conformity nor the EC-attestation of conformity drawn up by the manufacturer.



Christian Kehrer

Rosenheim
17 sierpnia 2016


















Christian Kehrer
Kierownik placówki certyfikacji i nadzoru ift
Head of ift Certification and Surveillance Body

Ulrich Sieberath

Ulrich Sieberath
Dyrektor Instytutu
Director of Institute

<i>Umowa nr. / Contract No.:</i>	693ESG 6040271	<i>certyfikat nr. / Certificate No.:</i>	693ESG 8002966-1-3
<i>paszport produktu ift / ift-product passport:</i>	693 ESG 6040271-1 w aktualnej ważnej wersji	<i>ważne do / Valid:</i>	16 sierpnia 2019 r.

Legenda właściwości zgodnie z programem certyfikacji dla termicznie hartowanego wapienno-sodowego bezpiecznego szkła jednowarstwowego na podstawie normy wyrobu EN 12150.
Legend of the performance characteristics according to ift-certification programme for thermally toughened soda lime silicate safety glass according to standard EN 12150.

Nr. No.	Symbol	Właściwości eksploatacyjne wg EN 12150 Technical characteristics of EN 12150	Badanie wg normy / podstawa Standard / basis
4.3.2.1		Odporność ogniowa Resistance to fire	EN 13501-2
4.3.2.2		Reakcja na ogień Reaction to fire	EN 13501-1
4.3.2.3		Zachowanie pod wpływem działania ognia z zewnątrz External fire performance	prEN 13501-5
4.3.2.4		Kuloodporność Bullet resistance	EN 1063
4.3.2.5		Odporność na wybuch Explosion resistance	EN 13541
4.3.2.6		Odporność na włamanie Burglar resistance	EN 356
4.3.2.7		Odporność na uderzenia wahadłowe Pendulum body impact resistance	EN 12600
4.3.2.8		Odporność na zmiany temperatury Resistance against sudden temperature changes	np. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.9		Odporność na obciążenia stałe Resistance against permanent load	prEN 13474
4.3.2.10		Izolacyjność akustyczna od dźwięków z zewnątrz Airborne sound reduction	EN 12758
4.3.2.11		Właściwości termiczne Thermal properties	EN 673
4.3.2.12		Stopień przepuszczania i odbijania światła Light transmittance and reflection	EN 410
4.3.2.13		Właściwości solarno-energetyczne Solar energy characteristics	EN 410
	Symbol	Właściwość zgodnie z normą EN 12150 Requirements of EN 12150	Badanie wg normy / podstawa Standard / basis
Załącznik ZA.3		Deklaracja CE CE-declaration	EN 12150
5.4		Zakładowa kontrola produkcji Factory production control	EN 12150
9.4		Wytrzymałość mechaniczna Mechanical resistance	EN 12150-1
8.3		Struktura pęknięć Fragmentation	EN 12150-1